



Шамиль АБДУШЕВ

## Если звезды зажигают...

### ФЕСТИВАЛИ

Гамира ГАДЕЛЬШИНА, "РТ",  
Евгений СЕРГЕЕВ, "РТ"

Сразу два ярких действия состоялось на ведущих концертных площадках Казани в эти дни. В минувшее воскресенье в "Татнефть-арене" прошел фестиваль "Жидэ йолдыз", а 20 апреля, в пятницу, КСК КГУ УНИКС принимал

на своей сцене гала-концерт молодежного фестиваля эстрадного искусства "Созвездие - Йолдызлык-2007".

Как отметила вице-премьер - министр культуры РТ Зияя Валеева, приветствовавшая участников и зрителей второго Международного фестиваля татарской песни "Жидэ йолдыз" от имени Президента РТ,

Далее - на стр. 4

## Форум писателей и переводчиков

### СОТРУДНИЧЕСТВО

Ольга МИТИНА,  
Армен МАЛАХАЛЬЦЕВ

Вчера в Казани открылся форум писателей и переводчиков республик Поволжья.

Идея его проведения в рамках Года русского языка принадлежит редакции журнала "Дружба народов", а организаторами форума выступили Министерство культуры и Союз писателей Татарстана. Для участия в нем в Казань приехали известные поэты, прозаики, критики и публицисты из Москвы, Башкортостана, Чувашии, Удмуртии, Мордовии и Марий Эл.

Участников форума тепло приветствовала заместитель Премьер-министра - министр культуры Республики Татарстан Зияя Валеева. "Мы с удовольствием поддержали инициативу журнала "Дружба народов", - сказала она. - Потому что проблема художественного перевода действительно существует и есть серьезная необходимость в том, чтобы произведения писателей, которые работают в национальных республиках, доходили до читателей всей России". Зияя Валеева выразила надежду, что форум послужит стимулом для развития

творческих внимания писателей к созданию произведений в области литературы, в том числе в области перевода.

Затем Министр культуры Республики Татарстан Зияя Валеева встретилась с творческими студентами зов Казани. Среди них главный редактор "Дружбы народов" Валентин Илларионович.

Сегодня продолжатся творческие встречи на площадке "Татнефть-арены". А 25 апреля состоится торжественное мероприятие, посвященное 100-летию со дня рождения поэта и писателя Валентина Илларионовича.





Во время гала-концерта молодежного фестиваля эстрадного искусства "Созвездие - Йолдызлык-2007"

Александр НАСЫРОВ

## Если звезды зажигают...

Начало на стр. 1

в этом году расширилась география фестиваля, призванного не только способствовать объединению татар всего мира, но и представить уникальный фольклор разных этнических групп: мишарей, кряшен, сибирских и крымских татар. Нынче Казань встретила исполнителей национальной песни со всей России - от Москвы до Сибири, а также из США, Германии, Швеции, Китая, Узбекистана, Турции, Украины и других стран.

Не обошлось без сюрпризов. Подарил песню зрителям известный киноактер Сергей Шакуров, певица Джамилла из Финляндии спела в дуэте с сенегальцем Надиобоненом, а москвичка Роза Хабибуллина - с участником группы "Дюна" Ренатом Шариб-

джановым. Вновь порадовала своих поклонников группа "Премьер-министр" (теперь сменившая название на "ПМ"). Приехали с новыми для себя песнями и те, в ком течет татарская кровь. Это великолепное трио "Се-Танхо" из Ташкента, некогда популярный певец Саша Айвазов. С восторгом встретили зрители выступление группы "А-студио", лидер которой Байгали Серкебаев, как оказалось, наполовину татарин.

\*\*\*

Нынче молодежный фестиваль эстрадного искусства "Созвездие - Йолдызлык", в котором приняли участие юные таланты в возрасте от пяти до двадцати лет, посвящен Году благотворительности в Татарстане. На его первый гала-концерт в столицу

республики съехались победители зональных этапов фестиваля. Проходили они в течение двух последних месяцев по всей республике. Более 2500 юных талантов соревновались за право выйти в финал. Кстати, кроме татарстанцев в фестивале приняли участие ребята из других регионов России.

На гала-концерте публике было представлено немало впечатляющих вокальных и хореографических номеров. Но пока названы имена лишь некоторых победителей, ведь впереди - второй, заключительный гала-концерт, который состоится в КРК "Пирамида" 28 апреля.

Среди лауреатов фестиваля его продюсер, член Союза театральных деятелей России Дмитрий Туманов выделил ряд наибо-

лее интересных и перспективных коллективов - хореографические ансамбли "Яз", мастерскую Ирины Исаенко (Набережные Челны), "Сад" (Алексеевский район), "Провинциальную компанию" (Нижнекамск), а также питомцев Максима Скалозубова из Центра детской занятости Московского района Казани. "Эти коллективы и исполнители, - сказал он, - отстаивают не только честь республики на федеральном уровне, но и честь России - на международном".

Особо он отметил работу по подготовке вокалистов, проводимую в Зеленодольске. "В этом городе есть великолепный театр "Золотой микрофон", - сказал Дмитрий Туманов. - Эта организация стала первым театром-музиклом в Татарстане".

### ПАНОРАМА СПОРТИВНЫХ СОБЫТИЙ

от Александра МЕДВЕДЕВА

## Черная полоса "Рубина"

ФУТБОЛ

Проиграв в субботу в Раменском подмосковному "Сатурну", казанский "Рубин" опустился на последнее место в турнирной таблице. Конечно, сыграно еще только шесть туров и, по большому

гревало интерес к игре, ведь в случае неудачи проигравший заметно осложнял себе судьбу. Жаль, что им оказался казанский клуб.

Первый тайм прошел относительно в равной борьбе. Поначалу активнее действовали хозяева поля, затем гости игру выровняли

назначенный метраж в четырех от линии штрафной, казанцы разыграли не в свойственной себе манере. Невольно подумалось, как не хватает "Рубину" Домингеса или Калисто. Они бы точно с такой точки поразили ворота соперников. Вскоре неплохую возможность для взятия ворот упустил

## Из потока новостей

● **Водное поло.** В первом полуфинальном матче серии плей-офф чемпионата России казанский "Синтез" в Волгограде обыграл местный "Спартак-ЛУКОЙЛ" - 8:7. Второй матч полуфинала пройдет в Казани 4 мая, а перед этим "Синтез" 28 апреля проведет ответный по-